

ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges **Traktor** Fabrikmarke **INTERNATIONAL** Typ **E 633** Typenscheinnummer **CH 4423 36**

Hersteller **INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY MbH, Neuss/Rhein (D)**
 Erkennungsmerkmale **"E 633" auf Hersteller-Plakette**
"D030409D" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.
 Herstellerplakette **rechts, seitlich auf Getriebegehäuse**
 Fahrgestellnummer **rechts, seitlich auf Getriebegehäuse**
 Motorkennzeichen **"179 D" vor Motornummer, rechts seitlich auf Motorblock, hinter Motorölfilterflansch**
 Hauptimporteur **Aktiengesellschaft ROHRER-MARTI, Querstrasse 24, 8105 Regensdorf**
 Geprüftes Fahrzeug **D030409D001280** Unveränderliche Zeichen im Typencode **E 633 / D030409D**

Fahrgestell

Anzahl Achsen **2** Anzahl Räder **4**

Lenkung **mechanisch**

Getriebe **mechanisch synchronisiert (*)**

Anzahl Gänge **2x4 od. 2x4x2** Achsantrieb **auf Hinterräder**

Betriebsbremse **mechanisch, Mehrscheiben trocken, auf Antriebswellen bzw. HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung**

Hilfsbremse **mechanisch, Aussenband im Oelbad, auf Hinterräder**

Feststellbremse **wie Hilfsbremse**

Dauerbremse **---**

2-Kreis-Kontrolle **---**

Motor

Marke **INTERNATIONAL** Typ **179 D**

Bauart **Reihe** Takte **4**

Treibstoff **D** Lage **vorn**

Kühlung **Wasser** Anzahl Zylinder **3**

Bohrung **98,4** Hub **128,5**

Hubraum **2930** Steuer-PS **14,92**

Leistungs-PS **38,2 kW(52DIN)** bei U/min **2180**

Lärm Nahfeld= **100** dB/A bei U/min **2200** **x)**

Schalldämpfer **1 Topf 550x130x90 mm (a.W. Kamin 660xØ100)**

Abgasprüfung **Bacharach= 3 / Bosch-SZ= 4,5 bei 1000U/min**

Entstörung **---**

Karosserie **Traktor mit Sicherheitsbügel**

Anzahl Türen **---** Geschw. Messer **---**

Sicherheitsgurten **---** Rückspiegel **---**

Unterlegkeil **---** Zugvorrichtung **V+H= Stecknagel**

Diebstahlsicherung **---**

Anzahl Plätze **t 1 v --- M --- h ---**

Masse **innen aussen**

Länge **---** **3400** Achsabstand **1920 / ---**

Breite **(1400-2029) 1560** Doppelachse **v --- h ---**

Höhe **---** **2300** Spurweite **v 1100 h 1195**

Ueberhang **s --- ---** Spurweite **v 1100 --- 1585**

v --- 540 **h 1023 --- 1629**

h --- 940 Spurkreis **l 6600 r 6750**

Gewichte **vorn hinten total**

Leergewicht **830 1200 2030**

Nutzlast **---** **5330**

Gesamtgewicht **---** **2030**

Fabrikgarantie **1200 3020 4220**

Reifengrösse **6.50 - 16 14.9 R 28** (Varianten **+**)

Ply / bar **6 / 2,75 6 / 1,4** vgl. Bemerkungen)

Tragkraft **1230 3220**

für V max **30 km/h 30 km/h**

Garantierte Anhängelast gebremst **---**

Garantierte Anhängelast ungebremst **---**

Garantiertes Gesamtzuggewicht **---**

Geprüfte Anhängelast **---**

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller **25** km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen **25** km/h

bei 2200 U/min am Motor bzw. 650/1100 U/min Zapfwelle

64.

Ausrüstung					
Fernlichter	M	(E)			
Abblendlichter	M	(E)			
Standlichter	A	(E)			
Schlusslichter	R	(E)			
Bremslichter	---				
Richtungsblinker	v	1	(E)	s	h 2a (E)
Rückstrahler	v			s	h I (E)
Markierlichter	v			s	h
Zusätzliche Lichter					
Kontroll-Nr.-Beleuchtung					
Scheibenwischer					mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen					SEIMA CH 5 1201 02 TR8 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	INTERNATIONAL E 633		
Typenscheinnummer	CH	4423	36
Karosserie			
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	2030	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	14,92
Gesamtgewicht		Hubraum	2930

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 25 km/h, M4S = 85 dB/A.
Nahfeldwert bei Auspuffanlage vertikal = 500 mm ab Motorhaube rechts.
- *) Getriebe : Zusatzgetriebe Strasse/Gelände; auf Wunsch Reduziergetriebe 2-Gang.
- +) Reifenvarianten : V= 5.50 - 16 6.00 - 16 H= 11.2/10-28 12.4/11-28 13.6/12-28
 6 / 2,25 6 / 3,0 6 / 1,8 6 / 1,7 6 / 1,6
 1080 kg 1120 kg 2230 kg 2550 kg 2860 kg
 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.

Ort und Datum der Prüfung

Regensburg, 8.8.78.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor

INTERNATIONAL

E 6 3 3

CH 4423 36

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 29. März 1982 in Regensdorf - Schö/PR

Hilfs- u. Feststellbremse wahlweise : mechanisch, Scheiben, auf Diff.wellen bzw. HR.

Lärmdämpfung wahlweise : 1 Topf (Kamin) 760 x 180 x 120 mm 33 99 347 R1 oder
1 Topf (Kamin) 810 x 180 x 120 mm 3401224 R.

Standmessung : 77 dB/A bei 1635 U/min.

Vorbeifahrt : 25,0 km/h, m4S, 83,0 dB/A.

Traktor

INTERNATIONAL

diverse

CH 4423 ..

INFORMATIONSKARTE

I

Nachtrag vom 07.04.86 in Bern - Ro/Ad

Gültig ab 01.03.86 :

Hersteller : Aenderung des Firmennamens "INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY", auf

- neu - J.I. CASE GmbH., D-4040 Neuss/Rhein bzw.
- J.I. CASE S.A., F-75940 Paris bzw.
- J.I. CASE Europa Limited, Doncaster, South Yorkshire

Fabrikmarke : Die Fahrzeuge haben neu die Verkaufsbezeichnung "CASE INTERNATIONAL" erhalten.

Bis auf weiteres dürfen sie nach Massgabe der unter der Marke INTERNATIONAL ausgestellten Typenscheine zugelassen werden.